



Traité Ketouvat

Michna 1 - Chapitre 12

הַנוֹשֵׂא אֶת הָאִשָּׁה וּפְסָקָה עִמּוֹ כְּדִי שְׂיִזּוֹן אֶת בִּתּוֹ חֲמִשׁ שָׁנִים,
תֵּיב לְזִנּוּהָ חֲמִשׁ שָׁנִים. נִשְׂאָתָ לְאַחֵר וּפְסָקָה עִמּוֹ כְּדִי שְׂיִזּוֹן אֶת
בִּתּוֹ חֲמִשׁ שָׁנִים, תֵּיב לְזִנּוּהָ חֲמִשׁ שָׁנִים. לֹא יֹאמַר הָרֹאשׁוֹן
לְכַשְׁתָּבֵא אֶצְלִי אֶזְנוֹהָ, אֲלֵא מוֹלִיךְ לָהּ מְזֻנוּתֶיהָ לְמָקוֹם אֲמָה.
וְכֵן לֹא יֹאמְרוּ שְׂנֵיהֶם הֵרִי אֶנּוּ זֶנִּין אוֹתָהּ כְּאַחֵד, אֲלֵא אֶחָד זָנָה
וְאַחֵד נוֹתֵן לָהּ דְּמֵי מְזֻנוּת:

Si un individu a épousé une femme, et s'est engagé à nourrir pendant 5 ans sa fille (d'un premier lit), il est tenu de remplir son engagement de 5 ans ; si cet homme la répudie et qu'elle se marie à un autre qui s'engage aussi à nourrir la même fille de 5 ans, le deuxième mari aussi doit la nourrir 5 ans, et le premier n'est pas admis à arguer qu'il la nourrira près de lui ; lui doit donner à la fille la valeur de sa nourriture.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions